Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha （英語）

Dear Residents,

Submission of the Income Declaration

Residents of prefectural housing are required to declare their income according to the Public Housing Act. Therefore, please be aware that you need to declare the incomes of all your household members who live in with you this year as usual years.

Please submit the Income Declaration Form and another necessary documents by Tuesday, July 15.

(If you fail to submit, your rent will become as high as the rent of private rental housing.)

Due Date NLT: Tuesday, July 15, 2025

Place of Submission: **Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha Jutaku Service-ka**

*Please mail the documents in an enclosed envelope.

Submitted Documents for All:

1. ***Income Declaration Form for Residents of Prefectural Housing***

   Please refer to an attached example entry when filling in the form.

2. ***Municipal and Prefectural Tax Certification***

   ** Gensen- choushu-hyou* (withholding certificate) is not available.

- Please be the *Municipal and Prefectural Tax Certificates* of all your household members who were born before April 1, 2009 submitted.

- Please ask the civil tax division of the city where you live to issue the certificate that clarifies revenue incomes, and deductions for 2024. (Be subject to fee)

＊ For using the convenience store issuance service for various certificates with a My Number Card, please contact your local municipality

- The certificate can also be obtained for those who depend on only pensions and those who have no income.

- It is available for some of the household members who are school students and have no incomes to submit **a copy of a *Student ID Card* with the details of their name, birthdate, and the date of issue,** or a ***school certificate*** instead of the Municipal and Prefectural Tax Certification.

- It is available for welfare recipients to submit a ***certificate of the welfare recipient***. (Free of charge)

- It is unacceptable to use *Civil/prefectural Tax with Earning Income* and/or *Notice of Determination of Special Tax withheld* as a substitute for the *Taxation Certificate.*

Please submit documents below if needed.

3. **A copy of the *Physical Disability Certificate or/and Rehabilitation Certificate***
   If household member(s) has these certificates. <u>In case of non-submitted, a deduction will not be applied.</u>
   - Please attach documents subscribed in name, grade, and expire date.

4. ***Certificate of Residence* with the details of the relationship, and the head of the household, and the place of the family registry.** (With no description of *My Number*)
   In cases that there were household members' birth, decease, and move-out, and that information is not described on the *Income Declaration Form*.

- Please have the *Certificate of Residence* issued at a city hall that lists all of the household members including a person of birth, a move-out, a deceased person.

- Please fill in the necessary information on the *Income Declaration Form*. (Refer to an attached entry example.)

5. ***Application Form for the Approval of Succession to Residence in Prefectural Housing***
   In cases that there were residence contractor's decease and move-out, and that information is not described on the I*ncome Declaration Form*.

- Only those who are spouses, disabled people, aged people, intractable diseases patient, and who are recognized to need to have housing, Or those who meet the Governor's requirements, taking into account the condition of the housing (excluding homes and leased public housing within ten years of reconstruction and five years of rehabilitation) and other situations will have a succession of the right of residence.

- Other documents to fill in are needed as well as the document above. Please ask us the details.

6. ***Application Form for the Approval of Household in Prefectural Housing****

In the case that there was a household member's move-in, and that information is not described on the Income Declaration Form.

- There would be a case that sharing an apartment room is not permitted if a condition regarding an income is not satisfied.

- Other documents to fill in are needed as well as the document above. Please ask us the details.

7. ***Written Opinion against the Certified Incomes****

In the case that the composition of household member(s) was changed, and you hope the rent desirably become low.

- The document above (No.7) should be submitted because an income decrease by a change of the composition of family members, such as a birth of a baby(s) or someone's move-out, would be possible to make the rent lower.

*** The documents above (No.6 and No.7) are attached with "Residence Guide, aka Sumaino Shiori" that were handed out at the time of move-in. You can also obtain them from the Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha website, the Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha office, and any Doboku Jimusho (civil engineering office).**

Determination of the Rent

1. The rent of each tenant for 2026 (From April 2026 to March 2027) will be determined by the income declaration this time.

2. The amount of the rent for 2026 and the certified incomes will be informed around the end of February 2026. For those who have an opinion regarding the certified incomes, please submit a ***Written Opinion against the Certified Incomes*** to each Doboku Jimusho (civil engineering office).

3. Shizuoka Prefecture will implement a survey on the incomes of all the tenants in prefectural housing to check the contents of their income declaration.

4. Be sure to submit all documents related to the income declaration. If failed to submit, your rent will be as high as the rent of private rental housing.

Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha （Phone: 054－255－4148）

Direct Number (July 1 - July 31, 2025): 054－255－4825

Multiple language versions of “Submission of the Income Declaration” and “How to Fill out the Income Declaration Form” can be found by scanning the QR codes below.

Portuguese	Informaç õ es em portugu ê s, acesse este QR	
English	To see an English version, scan the QR code.	
Spanish	Informaci ó n en espa ñ ol, escanea este QR	
Chinese	中文介绍请看这边。	
Tagalog	Paki-klik dito para sa impormasyon.	
Vietnamese	H ã y xem Bản hướng dẫn bằng tiếng việt ở đ â y	

Protection of Information:

To manage the personal information safely and properly, Shizuoka Prefecture has taken measures the following steps based on the “personal information protection ordinance” of Shizuoka Prefecture.

- **Limits on obtaining the information:** We use the information within the limited necessary.
- **Restrictions on using and providing the information:** The personal information will not be used for purposes other than the purpose of use.
- **Appropriate management of the information:** We prevent information leaks.

Shizuoka Prefecture has introduced a computer system to manage prefectural housing properly and promptly and has entrusted a part of its operations to Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha.

(英語)

How to Fill out the Income Declaration Form

1. Please fill in the submission date, name of Danchi, your name, and telephone number. No need to stamp your seal if you sign your name.

県営住宅入居者収入申告書

2. If there is a name(s) of a person(s) printed on the form who passed away or moved-out, please cross off the name(s). If a birth took place, fill in the baby's name, gender, relationship, and the date of birth. Also, fill in the date the events above occurred.

令和XX年 7月 5日 提出

相之原 住宅 A棟 103 号室

氏名 静岡 太郎

電話番号 自宅 (0557) 22 − 3333

携帯 (090) 1111 − 2222

静岡県知事 様

私及び同居者の昨年１年間の収入について、静岡県県営住宅条例第１４条第１項の規定により、次のとおり申告します。
また、同居者の異動について次のとおり届け出ます。

	① フリガナ / 氏名	② 性別 / 契約者との続柄	③ 生年月日	④ 所得控除後又は必要経費控除後の金額	⑤ 給与所得及び公的年金等に係る雑所得以外の所得の合計金額	⑥ 勤務先名称・電話番号	⑦ 同居扶養	⑧ 非同居扶養	⑨ 老配	⑩ 老人	⑪ 特定	⑫ 障害	⑬ 特障	⑭ 障害 一般	⑮ 障害 特別	⑯ 寡婦	⑰ ひとり親	⑱ 裁量世帯	⑲ 異動区分	⑳ 異動の発生した日
入居者	シズオカ タロウ 静岡 太郎	男 本人	昭和 60 年 2 月 1 日	1,780,000円	0 円	静岡工業(株) 電話0557 − 21 − 1234	3 人	1 人	人	人	人	1 人	人						1. 出生 2. 転出 3. 死亡	年 月 日
同居者	シズオカ ハナコ 静岡 花子	女 配偶者	昭和 60 年 6 月 7 日	310,000 円	0 円	スーパーあたみ 電話0557 − 22 − 2222	人	人	人	人	人	人	人	○			○		1. 出生 2. 転出 3. 死亡	年 月 日
	シズオカ イチロウ ~~静岡 一郎~~	男 子供	平成 29 年 2 月 3 日	円	円	電話 − −	人	人	人	人	人	人	人						1. 出生 2. 転出 3. 死亡	XX 年 5月31日
	シズオカ フジオ 静岡 富士夫	男 父母	昭和 30 年 2 月 2 日	0 円	0 円	無職 電話 − −	人	人	人	人	人	人	人						1. 出生 2. 転出 3. 死亡	年 月 日
	シズオカ ジロウ 静岡 二郎	男 子供	令和 X 年 6月 3日	円	円	電話 − −	人	人	人	人	人	人	人						1. 出生 2. 転出	XX 年 6月 3 日
							人	人	人	人	人	人	人						1. 出生 2. 転出	年 月 日

Sample 1

Sample 2

3. • **Please fill in the amount of total income <u>in the column of ④</u>.**
• **Please fill in the numbers "subtracting the salary income and miscellaneous income (pertaining to the public pension) from the total income" <u>in the columns ⑤</u>. Write "0" yen if no income.**
• **Please fill in the names and phone numbers of the work places <u>in the column ⑥</u>.**

4. • **Please fill in the number of a dependant(s) not living in Danchi <u>in the column ⑧</u> if someone has them.**
• **Please circle the applicable persons <u>in the column ⑭, ⑮, ⑯, ⑰</u>.**

A chief of police would be requested to check whether the persons printed on the income declaration are members of a gang of criminals.

How to Fill out the Income Declaration Form

* The circled numbers on this paper correspond with those on the Income Declaration Form.

A. Please confirm names, genders, relationship to the head of household, and the date of births in the column ①-③.

Move-out or decease of a family member(s) : Cross off the name(s) of the family member(s) and circle the appropriate numbers in the column ⑲. Refer to the other side of the Income Declaration Form.
Submit "**residence certificates" of all of the household members** living with you and a "**delated residence record (Johyou)" of ones who moved out or passed away.**

A baby was born but not yet being registered: Fill in a baby name, gender, relationship, the date of birth and circle "1. 出生 (birth)" in the column ⑲. Refer to the other side of the Income Declaration Form.
Submit "residence certificates" of all of the household members including a baby living with you.

B. Please fill in the amount of "After-Income Deduction" or "After-Necessary Expense Deduction" in the column ④.

Fill in the "**amount of total income**" printed on the **"Municipal and Prefectural Tax Certification" of 2025.**

C. Please fill in the "total amount of incomes other than the salary income and/or the miscellaneous income pertaining to the public pension" in the column ⑤.

If you only have the salary income and/or the miscellaneous income pertaining to the public pension, fill in just 0 yen.

D. Please fill in "places of works" and "phone numbers" in the column ⑥.

In the case of no job, write "Unemployed" in the box of the applicable person(s).

E. Please fill in the number of persons who live together with other than the head of household in the column ⑦.

F. Please fill in the number of persons who are your dependant, under the Income Tax Ac not living with you in the column ⑧.

G. Please fill in the numbers of the applicable dependant(s) in the columns ⑨-⑬.

* Refer to the next box (⑨-⑬) that lists the kinds of **Income Deduction.**

H. Please circle the applicable person(s) in the column ⑭-⑰.

* Refer to the next box. (⑭-⑰) that lists the kinds of **Income Deduction.**

I. Please circle in the box of the applicable person(s) in the column ⑱.

* The following categories fall into the applicable person(s).

A person falls under "⑫: 障害 Disability". (See the next box)

A person falls under "⑬: 特障 Particular Disability". (Ditto)

A person who used to be in the leprosarium.

A child who is before a school age as of April 2026.

J. Please circle the appropriate numbers in the column ⑲ if needed.

Circle the numbers if there were a birth, a move-out, and decease in you family.
The "residence certificates" are needed to be checked by us.

K. Please fill in the appropriate dates in the column ⑳ if you circled the numbers in the column ⑲.

(The appropriate dates: Dates of a "birth date of baby", "Household members' moving out", and "decease of a family member(s).)

⑨ 老 配	A spouse sharing the same livelihood, under the Income Tax Act, of 70 years or more as of Oct 1, 2025.
⑩ 老 人	A dependant of 70 years or more as of Oct 1, 2025.
⑪ 特 定	A dependant of between 16 - 23 as of Oct 1, 2025.
⑫ 障 害	A person who has a physical disability certificate. A person who has a mental disability certificate. A person who has a rehabilitation certificate. A person who has a war injury and illness certificate.
⑬ 特 障	A person who has a physical disability certificate of Level 1 or 2. A person who has a mental disability certificate of Level 1. A person who has a rehabilitation certificate of A grade. A person who has a war injury and illness certificate from the special symptom to the third symptom. A person who has been certified as the atomic bomb survivor by the Ministry of Health, Labour, and Welfare.
⑭ 一 般	A person falls under "⑫: 障害 Disability"
⑮ 特 別	A person falls under "⑬: 特障 Particular Disability"
⑯ 寡 婦	A woman who lost her spouse and have not married after then. The following must be met. 1. Yearly taxable income under 5,000,000 yen. 2. Not having a partner who is in a de facto marital relationship or having divorced and is not engaged to remarry. The following condition must be met, too. 1. Having a dependant who shares living expenses. (whose yearly earning is 480,000 yen or less)
⑰ ひとり親	A person currently unmarried or whose spouse's life or death is not clear. The following must be met. 1. Having a son or daughter who shares living expenses. (whose yearly earning is 480,000 yen or less) 2. Yearly taxable income is under 5,000,000 yen. 3. Not having a partner who is in a de facto marital relationship.